

Létourneau, Président, Dubeau, Denis, Dubois, O'Connell, Blumenthal et Turcot, et que le docteur S. Boucher soit nommé officier de Santé pour ladite Cité avec les pouvoirs que confèrent à cet officier les lois et les règlements susmentionnés.

40.—Sur proposition de M. l'éch. MENARD, appuyée par M. l'éch. LARIVIERE, il est

Résolu: Que le nom de Son Honneur le Maire, M. M. Martin soit ajouté aux deux délégations qui ont été nommées à cette séance, en vue d'assister aux conventions qui auront lieu à Sherbrooke et à Toronto.

#### AVIS DE MOTION.

41.—De M. l'échevin Létourneau, à l'effet d'édicter un règlement pour régulariser la circulation des voitures dans le quartier Saint-Henri.

#### ORDRE DU JOUR.

42.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin Ménard, à l'effet d'amender les règlements Nos 480, 499 et 512.

Sur proposition de M. l'éch. MENARD, appuyée par M. l'éch. LARIVIERE, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instructions de rédiger un règlement en conséquence; de le faire imprimer et de l'inscrire sur l'ordre du jour.

43.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération une lettre de M. l'échevin Bastien, démissionnant en qualité de membre de certaines commissions.

M. l'éch. BOYD, appuyé par M. l'éch. O'CONNELL, Propose: Que ladite démission soit acceptée.

Le vote étant pris sur ladite motion, le Conseil se partage: Pour: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Blumenthal, Rubenstein, Weldon, Hushion—9.

Contre: L. A. Lapointe, Létourneau, Mayrand, Turcot, Giroux, Larivière, Ménard, Vandelac, Loranger, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne—20.

Ainsi, elle est rejetée.

44.—Sur proposition de M. l'éch. BOYD, appuyée par M. l'éch. BASTIEN, il est

Résolu: Que les ordres du jour suivants soient pris en délibération en même temps:

- (a) Lettre de M. l'échevin N. Lapointe, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (b) Lettre de M. l'échevin O'Connell, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (c) Lettre de M. l'échevin Boyd, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (d) Lettre de M. l'échevin Ward, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (e) Lettre de M. l'échevin Macdonald, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (f) Lettre de M. l'échevin Blumenthal, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (g) Lettre de M. l'échevin Weldon, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (h) Lettre de M. l'échevin Rubenstein, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales;
- (i) Lettre de M. l'échevin Hushion, démissionnant en qualité de membre de certaines Commissions Spéciales.

M. l'éch. BOYD, appuyé par M. l'éch. O'CONNELL, Propose: Que lesdites démissions soient acceptées. Le Conseil se partage comme suit:

Pour: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Blumenthal, Rubenstein, Weldon, Hushion—9.

reau, Chairman, Dubeau, Denis, Dubois, O'Connell, Blumenthal and Turcot, and that Dr. S. Boucher be and is hereby appointed Health Officer for the said City with the powers vested in that officer by the above cited Acts and by-laws.

40.—On motion of Ald. MENARD, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the name of His Worship the Mayor, Mr. M. Martin, be added to the two delegations appointed at the present meeting to attend conventions in Sherbrooke and Toronto.

#### NOTICE OF MOTION.

41.—By Alderman Létourneau, for a by-law to regulate vehicular traffic in streets of St. Henry Ward.

#### ORDER OF THE DAY.

42.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Alderman Ménard, to amend By-laws Nos. 480, 499 and 512.

On motion of Ald. MENARD, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare a by-law accordingly to have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

43.—The order of the day being read to consider a letter from Alderman Bastien, resigning as member of certain special Committees.

Ald. BOYD moved, seconded by Ald. O'CONNELL, That said resignation be accepted.

The vote being taken on said motion, the Council divided:

Yeas: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Blumenthal, Rubenstein, Weldon, Hushion—9.

Nays: L. A. Lapointe, Létourneau, Mayrand, Turcot, Giroux, Larivière, Ménard, Vandelac, Loranger, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne—20.

So it passed in the negative.

44.—On motion of Ald. BOYD, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That the following orders of the day be considered at the same time:

- (a) Letter of Alderman N. Lapointe, resigning as member of certain special committees;
- (b) Letter of Alderman O'Connell, resigning as member of certain special committees;
- (c) Letter of Alderman Boyd, resigning as member of certain special committees;
- (d) Letter of Alderman Ward, resigning as member of certain special committees;
- (e) Letter of Alderman Macdonald, resigning as member of certain special committees;
- (f) Letter of Alderman Blumenthal, resigning as member of certain special committees;
- (g) Letter of Alderman Weldon, resigning as member of certain special committees;
- (h) Letter of Alderman Rubenstein, resigning as member of certain special committees;
- (i) Letter of Alderman Hushion, resigning as member of certain special committees.

Ald. BOYD moved, seconded by Ald. O'CONNELL, That said resignation be accepted.

The Council divided thereon:

Yeas: N. Lapointe, O'Connell, Boyd, Bastien, Macdonald, Blumenthal, Rubenstein, Weldon, Hushion—9.